

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

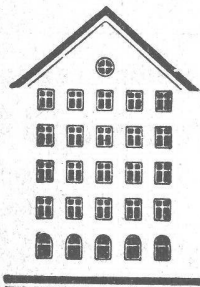
# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

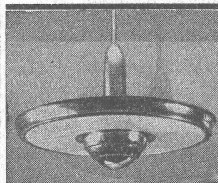
**BERCHTOLD & Co.**

HEIZUNG • LÜFTUNG  
WARMWASSER

**THALWIL**

**INDUSTRIE-  
HEIZUNG**  
HEISSWASSER  
STATT DAMPF

Telephon  
051 / 920501



Reflektoren und Leuchten in Reinst-  
Aluminium, elektrolytisch veredelt,  
korrosions- und hitzebeständig;  
dauernd hoher Wirkungsgrad

Verlangen Sie unsere  
unverbindliche Lichtberatung



**ALUMINIUM LIGHT AG. ZÜRICH URANIASTR. 16 TEL. (051) 25 89 88**

# Durisol

**BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE**

**DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 91 86 65**

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1,50		—		Abonnements:	
12 Monate	Schweiz Ausland	6 Monate	Schweiz Ausland	3 Monate	Schweiz Ausland
60.—	66.—	30.—	33.—	15.—	16.50

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Limmatquai 94,  
Zürich / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

- Das Problem der schiefen Platte.  
Von *P. Lardy* . . . . . 207\*
- Kraftwerk Calancasca . . . . . 209\*
- Bundespalastprojekt Zürich 1848. Von  
*Peter Meyer* . . . . . 209\*
- Lebensdauer von Stahldraht-Litzen-  
seilen. Von *Th. Wyss* . . . . . 212\*

## MITTEILUNGEN

- Deutsche Eisenbahnen hinter dem  
eisernen Vorhang. ETH . . . . . 215
- Technikum Winterthur. BBC-Elek-  
tro-Schweisskurs. Schnelligkeits-Re-  
kord. Wasserkraftwerke in Kanada.  
Ingenieurmessen in Toulouse. Neu-  
und Altbeton. Warmfester Stahl.  
Volkshochschule Zürich. Verkehrs-  
zählung . . . . . 216

## NEKROLOGE

- J. R. Schätti. O. K. Marti . . . . . 217\*

## LITERATUR

- Equations différentiels, par *Blanc* 217
- Bauen und Wohnen, von *Artaria*.  
2. Bericht TKVSB, von *Kollbrunner*  
und *Herrmann*. Technische Statik,  
von *Schlink*. Unterfangung im Tun-  
nelbau, von *Wiedemann* . . . . . 218
- Wasserhaushalt der Magliasina, von  
*Gygax*. VDI-Durchflussmessregeln.  
Das Eisen-Kohlenstoff-Diagramm,  
von *Steffes*. Neu-Erscheinungen . . 219

## WETTBEWERBE

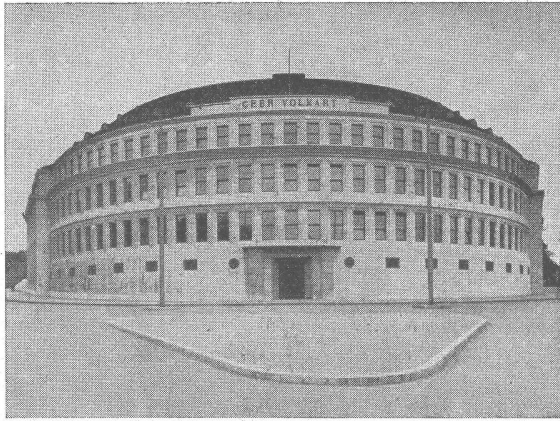
- Schulhaus Amden . . . . . 219

## VEREINE

- S. I. A. Protokolle des C-C . . . . . 219
- S. I. A. Bern, Vortrag Chavaz . . . 220

- VORTRAGSKALENDER . . . . . 220

\* Bilder



Geschäftshaus Gebr. Volkart, Winterthur Photo: Photoglob

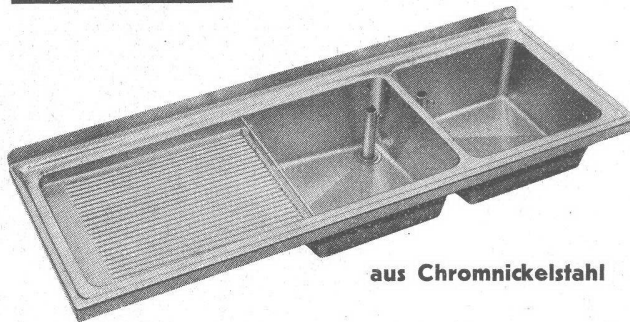
## BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose **SPRAY LIMPET ASBEST-**  
Akustik- und Schallschluckbeläge  
Akustikplatten für Decken- und Wandbeläge

**SPRAY LIMPET ASBEST-**Schallschluck- und Wärme-  
isolierbeläge an Bürodecken - 810 m<sup>2</sup> - fugenlos aufgespritzt



## Spültische



aus Chromnickelstahl

liefern wir in  
jeder Ausführung und Grösse

Verlangen Sie Prospekte  
und Vertreterbesuch!

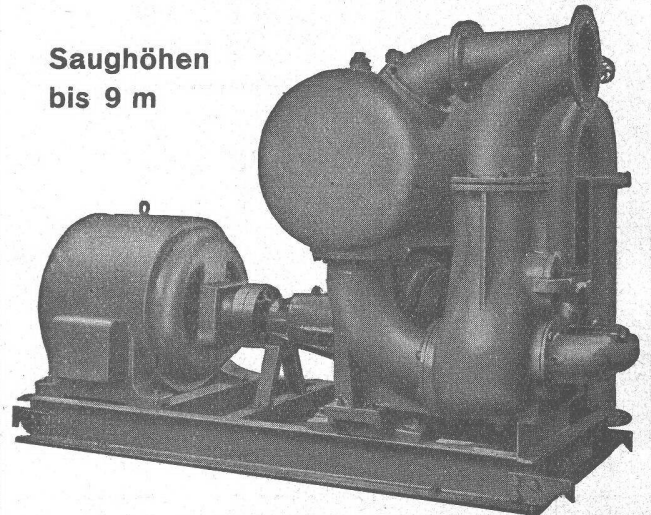
**MERKER A.G. BADEN**

Tel. (056) 2 41 66

## Selbstansaugende, ventillose Baupumpen

System Lauchener

Saughöhen  
bis 9 m



Leistungen 1 bis 500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luft-eintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher unempfindlich, gegen Sand, Schlamm und Kies.

**Maschinenfabrik a. S. Sihl a. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

## MINERALÖL-TANKS AUS EISENBETON SYSTEM BORSARI

STEHEN SEIT 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM GEBRAUCH  
**KEIN KORRODIEREN KEIN ROSTEN**

## HEIZÖL-TANKANLAGEN

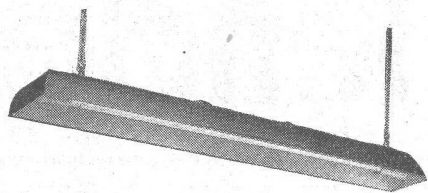
FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 24 96 18

**BORSARI & Co. ZOLLIKON-ZÜRICH**

GEGR. 1873





Bei einer

## guten Fluoreszenz-Beleuchtung

tragen die

**Armaturen, Vorschaltgeräte und Lampen**

stets die Marke

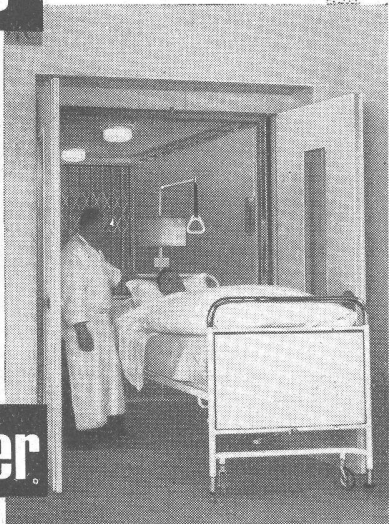


**SAXON COMPONENTS LTD.**

Rennweg 30 **ZÜRICH** Tel. 23 99 20  
Fabrik für Fluoreszenz-Beleuchtung

*Kranken-*  
**Aufzüge**

**Schindler**



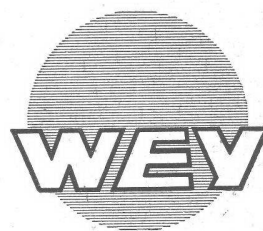
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG., Luzern



## Bauten - Schutzmittel

**Alte Bewährung  
+ neue Forschung**

garantiert die Marke



**Alte Bewährung**, weil Dr. Ing. J. Wey, sen., als Inhaber der SIKKA G.m.b.H. Dumersheim, mit seinem Stab von wissenschaftlichen Mitarbeitern bei den bedeutendsten Bauten von Skandinavien, Holland, Deutschland, Türkei usw. als fachtechnischer Berater und Lieferant mitwirkte.

**Neueste Forschung**, weil die Fachspezialisten von Dumersheim und der Baustoffchemie AG., Glattbrugg, die letzten Erkenntnisse der Wissenschaft und der Praxis auswerten unter der Leitung von dipl. ing. chem. J. Wey, dipl. bau ing. G. Wey.

Mörtel-  
Zusatzmittel

**WEYSIL**

Belagsmassen-  
und Fugenkitte

**WEYBIT**

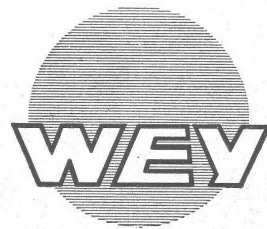
Schutz- und  
Farbanstriche

**WEYGOL**

Konservierungs-  
u. Imprägnierungs-  
mittel

**WEYCOR**

WEY, Baustoffchemie AG.  
Glattbrugg-Zürich





# BAUBESCHLÄGE MÖBELBESCHLÄGE WERKZEUGE

Besichtigen Sie bitte meine Ausstellung in der  
Baumuster-Centrale, Talstrasse 9

# F. Bender.

ZÜRICH, Oberdorfstrasse 9 und 10, Tel. 32 71 92

## W. KUNZ, Zürich

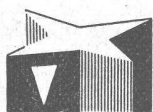
Isolierungen gegen Wärme- und Kälteverluste  
Akustik, Lärmbekämpfung, Schall-Isolationen



Albisstrasse 8  
Tel. 45 25 15

### Rostfreie Sternfensternägel

Mit der Keilmarke →



## INCA

Haben sich seit Jahren bewährt

Weisen Sie Nachahmungen zurück!

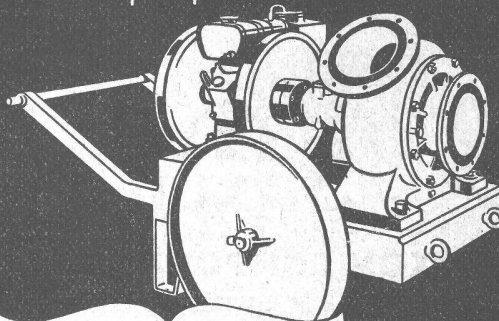
Bezug nur durch Eisenhandlungen

Fabrikant:

## INJECTA

Spritzgußwerke u. Apparatefabrik  
Teufenthal bei Aarau Tel. 3 82 77

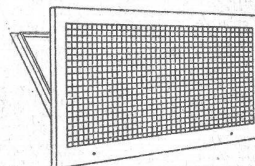
### Schraubenpumpen



## K. RÜTSCHI & CO.

BRUGG

*Pumpenbau*



•norm• Kellerfenster

METALLBAU AG  
ZÜRICH 9

## norm

Bauteile

Telephon (051) 27 06 75

## MÜLLER

GLAS - UND



## QUENDOZ + CIE

SPIEGELMANUFAKTUR  
ZÜRICH

Spezial-Abteilung:

### Glasbeton - Oberlichter

begeh- und befahrbar  
höchste Lichtdurchlässigkeit

### Fenster und Wände aus Glasbausteinen

Wetterbeständig — hervorragende Isolation — feuerhemmend

Hardturmstrasse 131

Telephon (051) 25 17,30

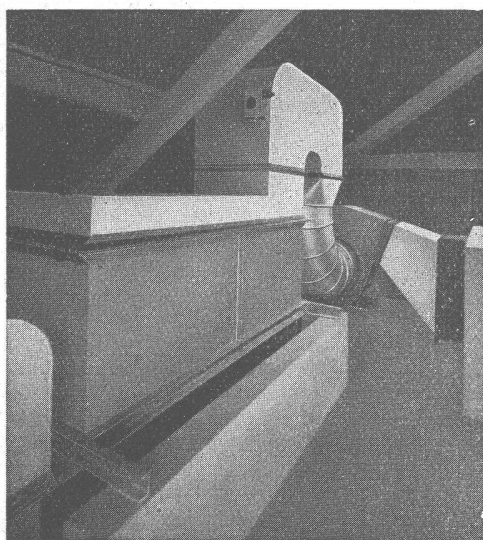
# GLASDÄCHER

in kittlosem System „KULLY“

## GLASDACHWERKE OLTEN

A. KULLY, Dipl.-Ing., OLTEN

GEGRÜNDET 1854  
TEL. 539 01 und 02

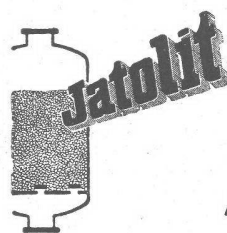


**B E R N**

Stockerenweg 6  
Telephon 34642

**baut:** Ventilatoren  
Luftheizapparate  
Dörrapparate  
Farbspritzkabinen  
Abhitzeverwerter  
Klimaapparate

**Anlagen für:**  
Raumlüftung  
Klimatisierung  
Luftheizung  
Entstaubung  
Entnebelung  
Befeuchtung  
Holztrocknung  
Spänetransport



## Aufbereitung

von Oberflächenwässern, aus  
Flüssen, Seen, Teichen zu  
**hochwertigen** Betriebs-  
wässern

### Filtration

#### Enteisung

#### Entsäuerung

mit neuzeitlichen, wirtschaft-  
lich arbeitenden Verfahren,  
**ohne Klärbehälter, ohne**  
**Absatzbecken**

## Jacques Tobler AG. Luzern

Schweiz. Unternehmen für Wasseraufbereitung  
Telephon 21266

# Vobag

AG. für vorgespannten Beton  
Zürich

Telephon (051) 28 64 74

Spezialfirma für die Lieferung von Bauelementen  
aus Vorspannbeton und Eisenbeton

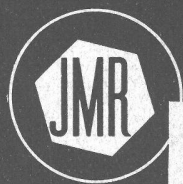
### VORTEILE

**KURZE BAUZEIT - MINIMALER UNTERHALT - WIRTSCHAFTLICHKEIT**

Perrondach-Anlage (montagefertig)







# MÜLLER

Heizungen  
Oelfeuerungen  
Ventilationen  
Vollautomatische  
Klima-Anlagen

JOH. MÜLLER, Heizung u. Lüftung AG.  
RÜTI/Zch.

## Hülsen-Steinschraube «Abel»

zur Befestigung von Fenster-  
rahmen, Türrahmen etc.

Anwendung: Schraube in die  
eingemauerte Hülse stossen.  
Nach zwei Umdrehungen mit  
dem Schraubenzieher sitzen  
Schraube und Rahmen un-  
verrückbar fest. Enorme Zeit-  
ersparnis.

Sogar bei schlecht versetzten  
Rahmen kann die Schraube  
schräg eingestossen werden.

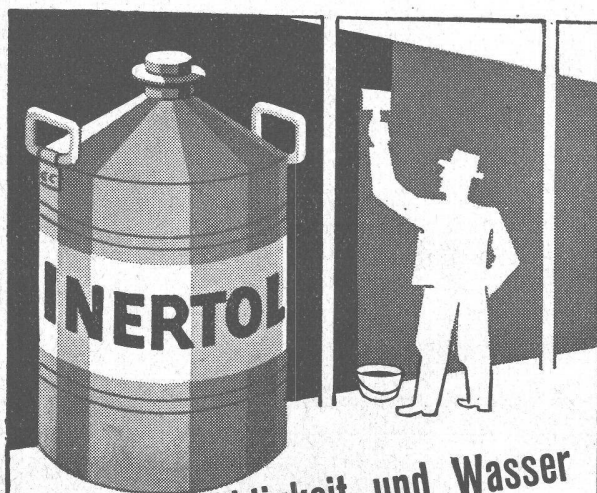
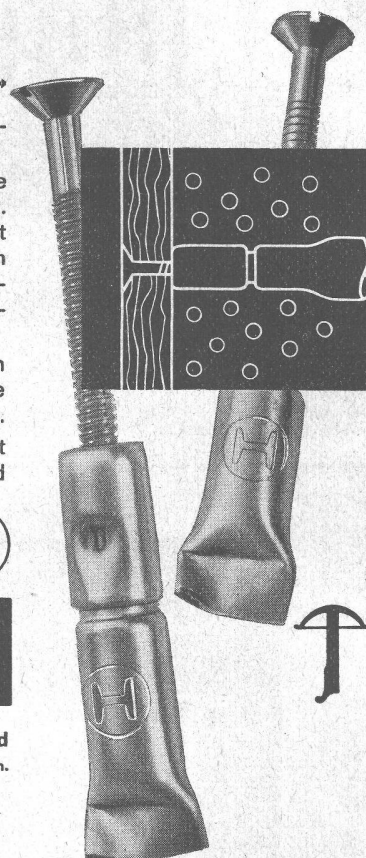
Ausführung: 60 mm Hülse mit  
Schrauben von 55, 65 und  
80 mm Länge



*Hess & Cie.*

Drahtzieherei, Metallwaren- und  
Nagelfabrik · Pilgersteg, Rütli Zch.

Tel. (055) 2 35 22



Gegen Feuchtigkeit und Wasser

INERTOLWERKE

FABRIKATION CHEMISCHER PRODUKTE FÜR  
DEN BAUTENSCHUTZ

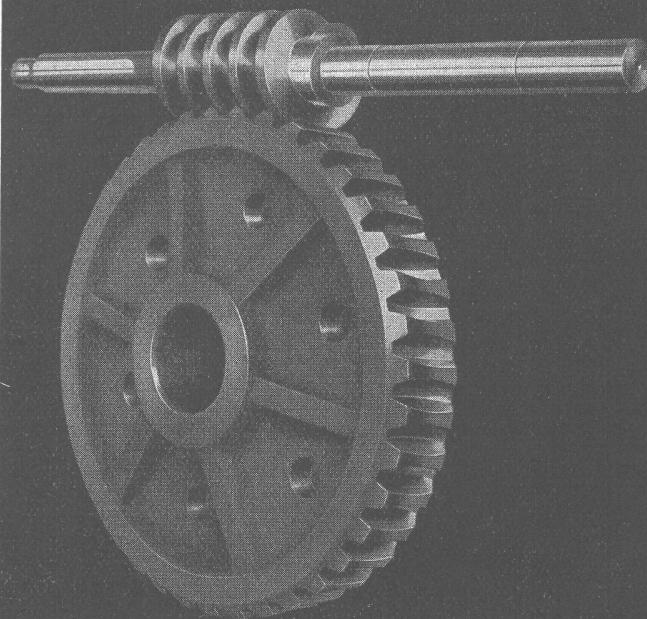
SIEGFRIED

**keller** co

WALLISELLEN-ZÜRICH

Tel. (051) 93 21 14 Paris Mailand

## ZAHNRÄDERFABRIK



Sauter/Bachmann & Cie  
Netstal/Gl.

ANNEN